



## بيان الإفصاح عن المخاطر المتعلقة بالتداولات في العملات الأجنبية والمشتقات المالية (بما في ذلك عقود الفروقات والعقود الآجلة والخيارات)

هذا البيان الموجز، الذي يشكل إضافة إلى اتفاقية العميل ("الاتفاقية")، لا يُفصح عن جميع المخاطر والجوانب الهامة الأخرى في تداول العملات الأجنبية والمشتقات المالية. نظرًا للمخاطر، يجب عليك الدخول في معاملات مع المنتجات المذكورة فقط إذا كنت تفهم طبيعة العقود والعلاقة القانونية التعاقدية التي تدخل فيها ومدى تعرضك للمخاطر. المعاملات في العملات الأجنبية والمشتقات المالية غير مناسبة للعديد من أفراد الجمهور. يجب أن تدرس بعناية ما إذا كان التعامل مناسب لك في ضوء تجربتك وأهدافك ومواردك المالية وغيرها من الظروف ذات الصلة.

### ١. العملات الأجنبية والمشتقات المالية

#### ١.١ تأثير "الرافعة المالية" أو "الاستدانة"

المعاملات في العملات الأجنبية والمشتقات المالية تنطوي على درجة عالية من المخاطر. قد يكون مبلغ الهامش الأولي صغيرًا بالنسبة لقيمة عقد العملات الأجنبية أو المشتقات المالية، بحيث يتم "رفع" أو "استدانة" المعاملات. وسوف يكون لحركة السوق الصغيرة نسبيًا أثر أكبر نسبيًا على الأموال التي أودعتها أو التي ستودعها؛ وهذا سلاح ذو حدين، قد يفيدك أو يضرّك. قد تتحمل خسارة كاملة لأموال الهامش الأولية وأي أموال إضافية مودعة لدى شركة "غلف بروكرز" المحدودة للحفاظ على موضعك. إذا تحرك السوق عكس موضعك و/أو ازدادت متطلبات الهامش، قد يُطلب منك إيداع أموال إضافية في غضون مهلة قصيرة للحفاظ على موضعك. عدم الامتثال لطلب إيداع أموال إضافية، قد يؤدي إلى إغلاق موضعك (موضعك) من قبل شركة "غلف بروكرز" المحدودة نيابة عنك وستكون مسؤولاً عن أي خسارة أو عجز ناتج عن ذلك.

#### ١.٢ طلبات أو استراتيجيات الحد من المخاطر

وقد لا يكون وضع طلبات معينة (مثل طلبات "وقف الخسارة"، حيثما يسمح بذلك القانون المحلي، أو طلبات "طلب وقف الخسارة-الطلب المحدد")، التي تهدف إلى الحد من الخسائر إلى مبالغ معينة، كافيًا بالنظر إلى أنّ ظروف الأسواق تجعل من المستحيل تنفيذ مثل هذه الطلبات، على سبيل المثال بسبب عدم وجود سيولة في السوق.

قد تكون الاستراتيجيات التي تستخدم توليفات من المواضيع، مثل مواضع "الفروقات" و"المضاربة المختلطة" محفوفة بالخطر كاستخدام المواضيع البسيطة "طويلة الأجل" أو "قصيرة الأجل".

## ٢. الخيارات

### ٢.١. درجة متفاوتة من المخاطر

المعاملات في الخيارات تنطوي على درجة عالية من المخاطر. ينبغي على المشتري والبائع للخيارات أن يعتادوا على نوع الخيار (أي، خيار البيع أو الشراء) الذي يفكرون في التداول فيه وما يرتبط به من مخاطر. يجب عليك حساب المدى الذي يجب أن تزيد فيه قيمة الخيارات كي يصبح موضعك مربحاً، مع الأخذ بعين الاعتبار قسط التأمين وجميع تكاليف المعاملات. يجوز لمشتري الخيارات مقاصة أو ممارسة الخيارات، أو السماح بانتهاء صلاحية الخيار. تؤدي ممارسة الخيار إما إلى تسوية نقدية أو قيام المشتري بشراء أو تسليم الفائدة المُتضمنة. إذا كان الخيار على عقد أجل، فإن المشتري سوف يحصل على موضع أجل مع المطلوبات المرتبطة بهامش الربح. إذا كان الخيار الذي تم شراؤه خارج نطاق المبلغ المستهدف عند انتهاء صلاحيته، فستعاني من خسارة إجمالية لاستثمارك، والتي ستتألف من قسط الخيار بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. إذا كنت تفكر في شراء خيارات خارج نطاق المبلغ المستهدف، يجب أن تكون على علم بأن فرصة هذه الخيارات في أن تصبح مربحة عادة ما تكون مستبعدة.

بيع ("بيع" أو "منح") خيار ينطوي عموماً على مخاطر أكبر بكثير من شراء الخيارات. على الرغم من أن القسط المُستلم من قبل البائع ثابت، فإن البائع قد يتحمل خسارة تزيد كثيراً عن ذلك المبلغ. سيكون البائع مسؤولاً عن هامش إضافي للحفاظ على الموضع إذا كان السوق يتحرك بشكل غير موات. سيتعرض البائع أيضاً لخطر ممارسة المشتري للخيار، وسيكون البائع ملزماً إما بتسوية الخيار نقداً، أو حيازة أو تسليم الفائدة المُضمنة. إذا كان الخيار على عقد أجل، فإن البائع سوف يحصل على موضع في عقد أجل مع المطلوبات المرتبطة بهامش الربح. إذا كان الخيار "مغطى" من قبل البائع الذي يمتلك موضعاً مماثلاً في الأصل الأساسي، أو في عقد أجل، أو في خيار آخر، فقد يتم تقليل المخاطر. في حال عدم تغطية الخيار، فإن خطر الخسارة يكون غير محدود.

تسمح بعض عمليات التبادل في بعض الولايات القضائية بالدفع المؤجل لقسط الخيار، مما يُعرض المشتري للمسؤولية عن مدفوعات الهامش التي لا تتجاوز مبلغ القسط. يظل المشتري معرضاً لخطر خسارة القسط وتكاليف المعاملات. عند ممارسة الخيار أو انتهاء صلاحيته، يصبح المشتري مسؤولاً عن أي أقساط غير مدفوعة مستحقة في هذا الوقت.

### ٣. مخاطر إضافية مشتركة في معاملات العملات الأجنبية والمشتقات المالية

#### ٣.١ شروط وأحكام العقود

يُرجى عدم التردد في الاتصال بشركة "غلف بروكيز" المحدودة بشأن شروط وأحكام العقود المبرمة والمعلومات المتعلقة بالالتزامات المرتبطة بها (مثل الظروف التي قد تُضطر بموجبها إلى تقديم أو تسليم الفوائد المُضمنة لعقد أجل، وفيما يتعلق بالخيارات وتواريخ انتهاء الصلاحية والقيود المفروضة على وقت الممارسة). وفي ظل ظروف معينة، يمكن تعديل مواصفات العقود القائمة (بما في ذلك سعر ممارسة الخيار) من خلال بورصة أو غرفة مقاصة لتعكس التغييرات على الفائدة المُضمنة.

#### ٣.٢ تعليق أو تقييد علاقات التداول والتسعير

وقد تؤدي حالة السوق (مثل عدم السيولة) و/أو استعمال قواعد أسواق معينة (مثل تعليق التداول على أي عقد أو شهر عقد بسبب حدود الأسعار أو "قواعد التداول") إلى زيادة خطر الخسارة عن طريق جعل تنفيذ المعاملات أو إغلاق/مقاصة المواضع صعباً أو مستحيلًا. إذا كنت قد قمت ببيع الخيارات، فهذا قد يزيد من خطر الخسارة.

لا توجد دائمًا علاقات تسعير عادية بين الأصل الأساسي والمشتقات المالية. قد يؤدي عدم وجود سعر مرجعي أساسي إلى صعوبة الحكم على القيمة "العادلة".

#### ٣.٣ النقود والممتلكات المُودعة

يجب عليك تعويد نفسك على وسائل الحماية الممنوحة للأوراق المالية التي تقوم بإيداعها باستخدام الأموال أو الأصول الأخرى في المعاملات المحلية والأجنبية، ولا سيما في حالة إفسار أو إفلاس قوي. يخضع مدى استردادك لأموالك أو أصولك الأخرى للتشريعات والقواعد المحلية في البلد الذي يعمل فيه الطرف المقابل.

#### ٣.٤ العمولة وغيرها من الرسوم

قبل أن تبدأ في التداول، يجب عليك الحصول على تفسير واضح لجميع العمولات والرسوم الأخرى التي سوف تكون مسؤولاً عنها. ستؤثر هذه الرسوم على صافي الربح أو الخسارة.

#### ٣.٥ المعاملات في الولايات القضائية الأخرى

قد تُعرضك المعاملات في الأسواق التابعة لولايات قضائية أخرى، بما في ذلك الأسواق المرتبطة رسميًا بسوق محلية، إلى مخاطر إضافية. قد تخضع هذه الأسواق للوائح تنظيمية تُقدم حماية مختلفة أو متدنية للمستثمر. لن تكون السلطة التنظيمية المحلية قادرة على إجبار تطبيق قواعد السلطات التنظيمية أو الأسواق في الولايات القضائية الأخرى التي تم فيها تنفيذ معاملتك.



**٣,٦ مخاطر العملة**  
إنّ الربح أو الخسارة في المعاملات بالعملات الأجنبية بعملة أخرى غير عملة حسابك سيتأثران بالتقلبات في أسعار العملات عندما تكون هناك حاجة للتحويل من العملة المسماة في العقد إلى عملة الحساب.

**٣,٧ وسائل التداول**  
غالبية وسائل التداول بالمزايدة العلنية أو التداول الإلكتروني مدعومة من قبل أنظمة مُركبة قائمة على الحاسوب لتوجيه الطلبات، أو التنفيذ، أو المطابقة، أو التسجيل، أو إنجاز الصفقات. وكما هو الحال مع جميع الوسائل والأنظمة، فإنّها تكون عرضة للتوقف المؤقت أو الفشل. قد تخضع قدرتك على التعافي من بعض الخسائر إلى حدود المسؤولية التي يفرضها مقدم النظام، أو السوق، أو غرفة المقاصة، أو الشركات الأعضاء. قد تختلف هذه الحدود: يجب أن تطلب من الشركة التي تتعامل معها الحصول على التفاصيل في هذا الصدد.

**٣,٨ التداول الإلكتروني**  
قد يختلف التداول على نظام تداول إلكتروني ليس فقط عن التداول في سوق مزايدة علنية، ولكن أيضًا عن التداول على أنظمة التداول الإلكترونية الأخرى. إذا قمت بإجراء معاملات على نظام التداول الإلكتروني، سوف تتعرض للمخاطر المرتبطة بالنظام، بما في ذلك فشل الأجهزة والبرمجيات. نتيجة أي فشل في النظام قد تتمثل في عدم تنفيذ طلبك وفقًا لتعليماتك، أو عدم تنفيذه على الإطلاق، أو عدم القدرة على إبقائك على علم مستمر بحالة مواضعك أو الوفاء بمتطلبات الهامش.

**٣,٩ المعاملات خارج البورصة**  
وفي بعض الولايات القضائية، يُسمح للشركات بتنفيذ المعاملات خارج البورصة. الشركة التي تتعامل معها قد تكون بمثابة طرفك المقابل للمعاملة. وقد يكون من الصعب أو المستحيل تصفية موضع حالي، أو تقييم القيمة، أو تحديد سعر عادل، أو تقييم التعرض للمخاطر. ولهذه الأسباب، قد تنطوي هذه المعاملات على مخاطر متزايدة. قد تكون المعاملات خارج البورصة أقل تنظيمًا أو تخضع لنظام تنظيمي مستقل. لذا قبل القيام بهذه المعاملات، يجب أن تتعرف على القواعد المعمول بها والمخاطر المصاحبة لها.